

Số: 04/2022/QĐ-CNTT

Phước Long, ngày 13 tháng 7 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN
CỦA CÁC BÊN THAM GIA HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ vào điều 32, 33, 34 và 35 Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án;
Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
Căn cứ yêu cầu Tòa án công nhận sự thỏa thuận của các đương sự về việc
“*Tranh chấp Hợp đồng tín dụng*”.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện ngày 23 tháng 6 năm 2022 về việc “*Tranh chấp Hợp đồng tín dụng*” của người khởi kiện Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam.
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 28 tháng 6 năm 2022 về việc thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng Nông Nghiệp và Phát triển Nông Thôn Việt Nam

Địa chỉ trụ sở chính: Số 2 Láng Hạ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn Thành, chức vụ: Tổng giám đốc
Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam

Đại diện theo ủy quyền của Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt
Nam chi nhánh Phước Bình: Ông Đinh Thế T, chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Khu phố 1, phường Phước Bình, thị xã Phước Long, tỉnh Bình Phước

Đại diện theo ủy quyền của ông Đinh Thế T là ông Nguyễn Văn Th, chức vụ: Phó
Giám đốc Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh Phước
Bình

Người bị kiện: Bà Nguyễn Thị Hoàng H, sinh năm 1976 và ông Võ Đình D,
sinh năm 1967; Cùng địa chỉ: Khu phố 3, phường Phước Bình, thị xã Phước Long,
tỉnh Bình Phước.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên
chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Việc thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả
hòa giải ngày 28 tháng 6 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật
hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải được ghi trong Biên
bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 28 tháng 6 năm 2022, cụ thể như sau:

- *Về số tiền nợ*: Bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D có nghĩa vụ thanh
toán cho Ngân hàng Nông Nghiệp và Phát triển Nông Thôn Việt Nam - chi nhánh Phước
Bình là 1.146.839.178 đồng (Một tỷ một trăm bốn mươi sáu triệu tám trăm ba mươi

chín nghìn một trăm bảy mươi tám đồng) và 10.000.000đồng (Mười triệu đồng) chi phí Hòa giải viên xem xét hiện trạng tài sản liên quan.

- *Thời hạn trả nợ và phương thức trả nợ:*

Bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D phải thanh toán cho Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, chi nhánh Phước Bình toàn bộ số tiền nợ gốc, nợ lãi theo hợp đồng tín dụng số 5611LAV20220 806, ký ngày 27/3/2020, tạm tính đến ngày 28/6/2022 số nợ là 1.146.839.178đồng (Một tỷ một trăm bốn mươi sáu triệu tám trăm ba mươi chín nghìn một trăm bảy mươi tám đồng). Trong đó nợ gốc là 900.000.000đồng (Chín trăm triệu đồng), lãi trong hạn là 193.798.356đồng (Một trăm chín mươi ba triệu bảy trăm chín mươi tám nghìn ba trăm năm mươi sáu đồng), lãi quá hạn là 53.040.822đồng (Năm mươi ba triệu không trăm bốn mươi đồng tám trăm hai mươi hai đồng) và 10.000.000đồng (Mười triệu đồng) chi phí Hòa giải viên xem xét hiện trạng tài sản liên quan.

Ngoài ra, Bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D còn phải chịu lãi phát sinh từ ngày 29/6/2022 theo Hợp đồng tín dụng số 5611LAV20220 806, ký ngày 27/3/2020 cho đến khi thực hiện xong toàn bộ nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, chi nhánh Phước Bình.

Trường hợp Bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ, Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, chi nhánh Phước Bình có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền xử lý đối với tài sản thế chấp là:

Giấy chứng nhận QSDĐ và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành: S 302641 do UBND Huyện Phước Long cấp ngày 02/02/2001; Số vào sổ: 3412 để ưu tiên thanh toán cho toàn bộ nghĩa vụ của bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D đối với Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, chi nhánh Phước Bình – Bình Phước.

Sau khi xử lý tài sản thế chấp, số tiền còn lại thu được vượt quá nghĩa vụ thi hành án thì phần dư được trả lại cho bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Trường hợp việc xử lý tài sản đảm bảo không đủ để thanh toán hết nợ cho ngân hàng, bà Nguyễn Thị Hoàng H và ông Võ Đình D vẫn phải có nghĩa vụ tiếp tục trả hết nợ cho Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, chi nhánh Phước Bình.

Kể từ ngày Quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền phải thi hành án theo mức lãi quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND, VKSND tỉnh Bình Phước;
- VKSND Tx. Phước Long;
- Chi cục THADS Tx. Phước Long;
- Các bên tham gia hòa giải;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Nguyễn Văn Phán

